

SIEMPRE CON EL PUEBLO

Fijando puntos y posiciones

Reproducimos de nuestro colega "Euzkadi" los siguientes párrafos de un interesante artículo que ha aparecido en sus columnas:

Volvamos ahora la mirada a "El Pueblo", órgano del catolicismo de Altos Hornos y vocero de la Liga monárquica, tan enemiga siempre del socialismo que no admitió, ni admite, en sus fábricas más que personal socialista. A esa Liga monárquica que más de una vez confeccionó candidaturas en unión de los socialistas, que fomentó el socialismo en Bizcaya... y que, manteniendo en sus Empresas voluntariamente el predominio socialista se queja, y nadie acierta por qué, de que los socialistas cobren tantos votos.

"El Pueblo", que tan desligado de "el pueblo" se halla, pretende creer que el pleito municipal no interesa a las gentes. Y aporta una cita del último "Jagi-Jagi", para demostrar que los nacionalistas hacen mal en ir ahora con las izquierdas, que no sienten preocupación por la cosa vasca. No tiene por qué ir el nacionalismo—según esa cita—ni con derechas ni con izquierdas, sino absolutamente solo.

Admirable nos parece la teoría de "Jagi Jagi". Tan admirable, que es precisamente la que venimos predicando... y practicando.

El Partido Nacionalista Vasco no "va" ni "ha ido" con derechas ni con izquierdas. Ha ido, y va, con su pueblo. Con lo que estima beneficioso para su pueblo. Precisamente por no haber cambiado NUNCA de posición es por lo que, a ojos muertos, aparece cambiado, cuando, en realidad, son los otros quienes cambian.

El Estatuto de Estella era un bien para nuestro pueblo. El Estatuto de las Gestoras era un bien para nuestro pueblo. La defensa del Concierto es un bien para nuestro pueblo. Bienes, todos ellos, reducidos, parciales, que no pueden satisfacer las aspiraciones del nacionalismo. Bienes circunstanciales. Pero, al fin y al cabo, innegables bienes. Y por eso el Partido Nacionalista Vasco "fué" al Estatuto de Estella. Y por eso "fué" al Estatuto de las Gestoras. Y por eso "va" al Concierto económico. Habría sido eminentemente suicida que así no procediera.

Claro está, esa continua busca del bien para su pueblo constituye una trayectoria asimismo continua, una posición invariable, en el Partido Nacionalista Vasco. Pero como las demás organizaciones no han seguido esa trayectoria constante, como han cambiado de rumbo, la posición del partido, sin cambiar en un ápice, sin modificarse en un átomo, aparece destinada en relación con la guardada por las otras organizaciones, que son, en realidad, las mudables. Bien así como el que marchara por una línea recta indeclinable no habría cambiado en lo más mínimo porque quienes marcharan a su izquierda se trasladaran a su derecha. Indeciblemente, ese hombre rectilíneo se encontraría ahora a la derecha de sus acompañantes, para hallarse mañana a su izquierda. Pero, ¿quién se atrevería, en su sano juicio, a afirmar que él había cambiado?

Iba "hacia" el pueblo nuestro partido cuando iba a Estella. Las derechas se dirigieron accidentalmente "hacia" el pueblo

en aquella ocasión, y fuimos juntos. Las derechas volvieron luego su espalda al pueblo, mientras el partido nacionalista continuaba en su busca. Cierta que alguien cambió, pero, ciertamente, no fué el voluble nuestro partido.

Seguimos nuestro camino, y nos encontramos con que, accidentalmente, también —ellas sabrían por qué—, las Gestoras dieron algunos pasos "hacia" el pueblo. Y se produjo el mismo fenómeno que con las derechas. Caminamos juntos algunos momentos, hasta que las Gestoras volvieron la espalda al pueblo. Cambiaron ellas. El partido, no.

Vino después el pleito municipal. En muy pocas cabezas cabrá la idea de que el nacionalismo pudiera mostrarse ausente en cosa que afectaba a la vida de los Municipios, de tradición tan arraigada en nuestro pueblo. Ausentarse de los Ayuntamientos, que son pueblo, que son, después de la familia, las células vitales de nuestro organismo, ¿no habría sido ausentarse del pueblo mismo? ¿Y podía el nacionalismo ausentarse del pueblo?

El nacionalismo "fué", COMO SIEMPRE, hacia el pueblo. Y como, circunstancialmente, por las razones que sean, las izquierdas fueron esta vez hacia el pueblo, nacionalismo e izquierdas han coincidido en el camino. ¿Hasta cuándo? ¿Hasta dónde? Sencillamente, hasta que las izquierdas vayan hacia el pueblo. Mientras busquen el bien del pueblo, nuestro camino será coincidente. Cuando se alejen de él, habremos dejado de caminar juntos. Pero también entonces serán ellas las que cambien. El nacionalismo, no.

¿Pretende nadie, acaso, que nuestra posición respecto al pueblo, que es lo que verdaderamente interesa, cambie porque sean las izquierdas o las derechas las que modifiquen su actitud respecto del pueblo mismo? Si las derechas aciertan por una vez con el buen camino, ¿seremos tan estúpidos que abandonemos ese buen camino porque marchen por él las derechas? Y si son las izquierdas las que, por lo que sea, persiguen un bien para nuestro pueblo, ¿llegará nuestra insensatez a rechazar ese bien, nada más que por ser propugnado y perseguido por las izquierdas?

No cabe tamaño disparate. El nacionalismo no ha perdido la cabeza para aceptar semejante hipótesis. Si las derechas nos dieran el Estatuto, o si las izquierdas nos concedieran la libertad, ¿quién se atrevería a rechazar uno u otro porque aquél fuera "don" de las derechas o ésta fuese "regalo" de las izquierdas?

Nosotros fuimos, vamos e iremos, solos, completamente solos. Nuestro camino está perfectamente trazado. Si alguien lo sigue accidentalmente, esto no quiere decir nunca que vayamos unidos, sino que hemos coincidido, sin previo acuerdo, en dirigir nuestros pasos hacia un fin común.

Un fin que, para nosotros, es inmutable, y para nuestros acompañantes accidental.

Y ahí está precisamente la diferencia. Y ahí está precisamente la razón de que nosotros no cambiemos jamás y sean las que cambien izquierdas y derechas.

Creemos que esto se halla perfectamente claro.

Irene Curie-Joliot y la fórmula del radium artificial

París.—Continuando las incascentes investigaciones realizadas por su madre, la célebre madame Curie, Irene Curie-Joliot, auxiliada por su esposo el doctor Frédéric Joliot, está a punto de anunciar públicamente el descubrimiento de la fórmula, hace tiempo buscada, que permita producir radium artificial.

Con este motivo se habla ya de que el Premio Nobel de la Medicina será para la sabia hija de madame Curie.

Tan trascendente invención será dada a conocer oficialmente al Congreso de hombres de ciencia, que se celebrará del 1 al 6 del próximo mes de octubre en Londres y Cambridge.

A fines de julio último, la señora Joliot y su marido no habían conseguido todavía con seguir la tan ansiada fórmula, pues el mismo doctor Joliot dijo que su mujer únicamente había logrado crear ciertos elementos radioactivos. Ahora que decía, con gran optimismo: "Es muy posible, si nuestras experiencias triunfan, que podamos fabricar una substancia cuyas aplicaciones médicas obtengan el mismo efecto que el radium".

El descubrimiento del radium artificial es tan importante como el radium mismo, debido a la Pierre Curie hace 36 años. El radium, tan necesario para el tratamiento del cáncer, pero cuyo empleo es extremadamente carísimo, estará en adelante al alcance de millares de personas afectadas por tan terrible enfermedad.

Es el radium tan difícil de hallar y tan costoso que pocos hospitales lo poseen, utilizándose por cada mil veces que es necesario una solamente. Se recuerda a este respecto que madame Curie entregó en la Uni-

Notas municipales

EN FAVOR DE LOS TRABAJADORES

El señor alcalde ha ordenado una rigurosa inspección de todas las casas de la ciudad, los interiores y las fachadas, para en vista del resultado que se obtenga corregir cuanto hayan hallado mal la higiene y la estética, logrando con el arreglo de lo que mal se encuentra la triple finalidad de laborar por el grato aspecto de las edificaciones, comodidad de los vecinos y ocupación de obreros.

Acordándose de este último interesante aspecto, de la ocupación de trabajadores, ha dispuesto el señor Mata se active cuanto sea posible el comienzo de las obras de traída de aguas y de saneamiento en los barrios de San Juan y de la Magdalena que el Ayuntamiento tiene ya aprobadas.

Por impedirle acudir sus obligaciones, el señor Alcalde delegó en el teniente de alcalde señor Arrivilla para que acudiese a escuchar el concierto que organizado en su obsequio dieron ayer a media tarde en la iglesia de San Agustín los notables organizados señores Echeveste, Taberna y Bergora.

Ayer se verificó en el Ayuntamiento suabasta para la venta de estiercol, presentándose dos proposiciones, a pesetas 150 y 157 voiqueadas, las que serán sometidas a resolución del Ayuntamiento previo informe de la comisión correspondiente.

versidad de París el gramo de radium que le habían ofrecido las mujeres americanas a condición de que su hija tuviera la posibilidad de servirse de él durante toda su vida.

Irene Curie-Joliot y su esposo pasan unos días de vacaciones ahora en Bretaña, y de allí se trasladarán a Londres, como hemos dicho, el primero de octubre.

†
EL SEÑOR
D. Facundo Eslava Biurrun
falleció en el Manicomio el día 20 del corriente
a los 38 años de edad
después de recibir los Auxilios Espirituales
R. I. P.

Sus afligidos hermanos, don Marcelino, doña Isidora y doña Juana; hermanos políticos, don Juan Lecumberri, don José Ecuaz, don Marino Pérez y doña Joaquina Igoa; tíos, primos, sobrinos y demás interesados, SUPLÍCAN a sus amigos y conocidos encomiendan al Señor el alma del finado y asistan a los funerales que tendrán lugar el MIERCOLES día 26, a las ONCE de la mañana en la Iglesia Parroquial del lugar de Ostiz, por lo que recibirán especial favor.

Ostiz, 23 de Septiembre de 1934.

LA CAUSA DE IDIAKEZ ESTAMPA

Vindicación del Euzkera

Ha sido absuelto Idiakez, el mozo de Guetaria, el cual, en justa defensa del hermano en riesgo inminente de ser matado, hubo de agredir él, matando a su vez al agresor de su hermano. Que los hechos fueron así y no de otra manera se ha demostrado en esta nueva vista de la causa. Y se ha demostrado también que antes se quiso hacer lo mismo por parte del jurado, el cual, por no entender el español, contestó mal a las preguntas del veredicto, dándose un caso por demás anómalo: que en lugar de sacarlo a la calle, todavía recargara el fallo, la pena de Idiakez sobre la que pedía el fiscal.

Desde el primer momento, un hecho apareció clarísimo. La voluntad del jurado de absolver a Idiakez. Tanto que al día siguiente fueron los propios jurados quienes se apresuraban a dar a los periódicos la noticia de su tremenda equivocación, sólo achacable al desconocimiento del español. En vista de ello, fué "El Día", de San Sebastián, el que emprendió una vigorosa campaña contra el fallo injusto. Porque en Idiakez no sólo se veía castigado el inocente, hecho ya de por sí monstruoso, sino que había un agravio a la lengua del país, el cual no podía desconocerse. ¿Por qué razón se ha de omitir el euzkera en la justicia oficial con riesgo de incurrir en las mayores injusticias, como lo atestigua este caso de Idiakez? El Partido Nacionalista Vasco tomó a su cargo la vindicación de la doble injusticia y clamó desde el primer momento por la revisión de la causa. Hizo un símbolo del nombre de Idiakez y personificó en él un ultraje a la lengua. De un confín a otro de Euzkadi sonó el nombre de aquel y el afán de un pueblo que clamaba contra la injusticia. En vano se quiso disimular ésta con insultos y remisiones de la pena. No se trataba de esto y por ello, el patriótico exasperado pidió que la justicia fuera repuesta. El indulto era el reconocimiento de la culpa. Y aquí no había habido culpa, porque Idiakez era inocente de una parte y de la otra, el agravio a nuestro idioma era patentísimo, agravio por desconocimiento del mismo hasta la injusticia. Injusticia que hemos visto padecer en este caso flagrante del mozo de Guetaria, pero que es ciertamente de este caso tan sólo sino de otros más, en los cuales hon podido darse análogas circunstancias.

Cuando dejo mi fiera

¿Le diré adiós al terruño amado donde nací? Me parece una cosa tan vulgar.....

Y es el caso que mi salida no espera, mi decisión, ni menos está dispuesta a que yo me deje arrastrar por un más o menos ridículo sentimentalismo.

¿Qué sabe el mundo, el tranvía, ni los oficialistas de esta sociedad, de la despedida de uno que se va de su tierra! No se si será por desgracia o por fortuna, pero es lo cierto que hoy nadie es capaz de enternecerse, ni siquiera de derramar las lagrimas de rigor, por que se vaya a ver los Madriles, ni por que inverte en "La Ville lumière", por muy pueblerino y "morriñoso" que sea. Yo quiero ponerme, pues, a tono con la moda de hoy.

No lloraré las repetidas lágrimas; No de clamaré ninguna poesía lírica. Que ningún admirador del eximio doctor, luchador y poeta filipino tome a mal ni a chacota esta comparación. Tampoco tengo motivo para decir "nuestro perdido Edén", "dido Edén".

Mi tierra, será poco o mucho Edén; de perdida no tiene mucho, aunque la gente de alguna edad suele decir "que todo está perdido". Pero si no lloro, ni martirizo a los que gozan del Parnaso, debo despedirme de alguna manera.

¿Adiós? Vulgar. ¿Au revoir? Tampoco. Porque ni me voy para siempre ni hasta una próxima vista. "Cuando dejo mi tierra..."

Creo que les di la lata el otro día habiéndoles de Sangüesa, de su río y de su historia. Para refrescar la cabeza, vámonos un poco hacia arriba. Ya está. La gente no habla estos lugares celebrados, nido de grandes historias, inspiración de poetas bequerianos. Más de uno de ellos habrá pensado, sin duda, al contemplar el sagrado silencio que envuelve tanta ruina, en los versos famosos: Estos Fabiol, oh dolor, que ves ahora—campos de soledad, mustio collado,—fueron un tiempo... Y continuó yo. Lugares de la Historia Patria, morada de reyes y palatinos, de consejeros y princesas. Santuario de la Ciencia, refugio de sabios humildes, santos varones que supieron seguir sin vacilar la escondida senda, de que nos hablaba Fray Luis.

En estos recintos, resquebrajados, rotos, se celebraron consejos reales y grandes tratados, pompas y ornato. En estos lugares de informes montones de ladrillo y piedra, caídos al pie de otros que forman recios muros, erigidos siempre, siempre evocadores, en el silencio de las rudas montañas que los circundan, custodiados por encinas seculares. Lugares que acarician mis ojos, muchas veces vistos. Y no soy yo solo quien los visita. Envoltorios de periódicos, letreros a granel; es indica que son muy gratos su frescura y su suave airecillo matancero para pasar un día de excurción. También suelen llegar hasta aquí, aun cuando tengan que sudar un poco, los consabidos "touristes" con la consabida "Kodak". Lo agreste del monte, verdes bojes sembrados de blancas y enormes rocas caídas rodando desde lo alto, y la elevada pendiente que existe hasta la planicie umbrosa donde se alzan las altas paredes del viejo Monasterio, impiden el acceso de algunos que la gente califica de comolones. Gen te entre la que, sin duda alguna, habrá entusiasmada de visitar la magnífica portada de piedra, las soberbias naves de la iglesia, la cripta húmeda y antiquísima, la escalera señorial y la blanca tumba de los monarcas de Navarra. A esa gente, tal vez consiga arrastrarlos hasta la deliciosa fuente de San tas Virgenes, pero, no, no intente nadie llevarlos a gozar de las delicias de una vista panorámica desde lo alto de una roca hundida en el túbio azúl, ni hacerles penetrar en una galería de copudos árboles, para hundirse hasta las rodillas en la caída hojarasca, y contemplar el chorro de cristal al caer sobre el terciopelo del musgo.

¿De dónde viene usted?

—Vé aquello alto que parecen cuatro paredes sin techo, allá un poco más abajo de aquellas peñas que brillan al sol?

—El Monasterio de Leyre?

—Justamente. Pues de allí vengo, de hacerle una visita.

—Pero hombre... ¿Se acuerda que tiene que salir ahora mismo de viaje?

—Me acuerdo, amigo mío. Partamos en seguida. No sé lo que me pasa, cuando dejo mi tierra...

JOSE DE URROSTA

INTERESES NAVARROS

Por los hortelanos y las clases modestas

Por informes que venimos recibiendo de pueblos de nuestra Eribera, este año es uno de los más abundantes en frutas y productos de huerta. Sin embargo, aquí apenas se conoce tal abundancia. La uva y las frutas tan sanas y nutritivas, se encuentran poco más o menos, a los mismos precios que siempre. A precios desde luego, inasequibles para familias que apenas las puedan probar, desta.

Y eso no debiera ocurrir. Es una lástima, es un verdadero dolor, que mientras a setenta o noventa kilómetros de nuestra ciudad se encuentran los labradores y hortelanos sin saber qué hacer de sus frutas, obligados a malvenderlas, aquí haya centenares de familias que apenas las pueden probar.

¿No podría hacerse algo en el sentido de favorecer la venta de la fruta? ¿No podría hacerse algo práctico y efectivo, para mejorar la suerte de los hortelanos ribereños y aumentar el consumo en Pamplona especialmente, y en los pueblos de la Montaña?

Creemos que sí. Se nos figura que el mercado de frutas en Navarra se podría regular mucho mejor de lo que está.

La Asociación de Agricultores, la Cámara de Comercio, los Ayuntamientos de la Eribera y el mismo Ayuntamiento de Pamplona, deberían estudiar este asunto que merece la pena de estudiarlo por muchos conceptos, con el fin de no desvalorar más de lo que ya está, una riqueza tan importante.

Bien encauzado el asunto, el problema de la venta y del consumo de la fruta, no se presentaría en la forma pesimista y desorientadora en que hoy se presenta.

Lo que sobre todo hay que resolver es el problema del consumo. Hay que buscar mercados para la fruta de la Eribera para que el hortelano tenga cierto estímulo en producir.

¿No podría el Ayuntamiento de Pamplona rebajar los impuestos en un setenta y cinco por ciento? Creemos que sí; porque al rebajarse el impuesto no sólo se consumiría un setenta y cinco por ciento más, sino un

docientos o trescientos por cien; de modo que en vez de perder ganaría.

Claro es que a una medida de esta clase, los labradores y Ayuntamientos de la Eribera deberían responder con la creación de cooperativas de venta o con otra clase de procedimientos que tuviesen por finalidad el colocar en Pamplona la fruta en buenas condiciones de venta por su calidad y precio, después claro está, de dejar un margen de ganancia, prudencial y remunerador, para el hortelano.

En todos los países cultos se viene desarrollando desde hace algunos años una intensa propaganda en pro del consumo de las frutas frescas, y sería vergonzoso que en Navarra en donde se producen tan excelentes y a precios tan módicos, se hubiese de abandonar su cultivo por no poder ser vendidas.

Es triste el caso de que contemos con una zona productora y con otra mucho mayor consumidora, y que las frutas estén tiradas en la primera, y en la segunda apenas se prueben y que lo que se consume sea a precios tan caros.

Pocos días ha, hubimos de pagar veinte céntimos por UN melocotón en una tienda de Pamplona. ¡Que irritación sentirán los pobres hortelanos cuando ellos no pueden venderlos ni aún a cinco!

¿Es posible que un género producido a setenta o noventa kilómetros de Pamplona, pueda sufrir un encarecimiento tan enorme?

Y como éste podríamos aducir otros ejemplos.

Mediten en ellos las autoridades y las entidades de carácter económico y comercial, y también las de carácter social, pues como lo hemos indicado antes, es asunto que vale la pena de estudiarlo. Tanto por los hortelanos de la Eribera, como por las clases modestas de Pamplona y la Montaña, y en último término, por revalorar una riqueza que de seguro como hasta la fecha, va a desaparecer.

M. E.

Los maestros y el Fuero

Ayer recibimos la siguiente comunicación oficial que con gran satisfacción reproducimos:

"ASOCIACION PROVINCIAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA

NOTA

Reunida la Directiva de la Asociación provincial del Magisterio Navarro, con asistencia de doña Apolinaria de Carlos, Representante de esta Asociación en la Nacional, para conocer la gestión realizada por dicha Representante en la Asamblea últimamente celebrada en Madrid, tomó entre otros los siguientes acuerdos:

Primero.—Aprobar la gestión realizada, por doña Apolinaria de Carlos, como Representante de esta provincia en la Asociación Nacional, y felicitarla por su brillante actuación en la Asamblea de Madrid.

Segundo.—El acuerdo de la Directiva en el que se ha fundado la campaña de Prensa contra la Asociación Provincial dice así: "Que se suprima todo régimen de excepción en el nombramiento de maestros". El alcance de este acuerdo no se refiere al régimen especial de Navarra ni a otros reconocidos por la Ley, sino a los nombramientos arbitrarios y extralegales hechos con harta frecuencia para anejas de las Normales, Preparatorias de Institutos, Maternales, Patronatos, etc. etc.—La Asociación Provincial del Magisterio hace constar que la señorita Delegada interpretó fíelmente este acuerdo, y su mismo criterio se mantuvo en la Asamblea de Madrid, según puede comprobarse con las copias de las actas de las sesiones.

Tercero.—Ante la insidiosa e interesada campaña de descrédito llevada a cabo en determinados periódicos de Pamplona, protestar con toda energía, y recomendar a las Asociaciones de Partido se tomen determinadas medidas de defensa.

Cuarto.—Demostrada la falsedad de la campaña citada, espera esta Directiva una caballerosa rectificación de cuantos en ella han intervenido.

Pamplona, 23 de Septiembre de 1934.—Clemente Rojo Pérez.—Pedro Crespo.—Nariso Ripa.—Manuel Yábar.—Manuel María Lizarraga.—A. de Carlos, (Representante)"

Volvemos a repetir que nos complace mucho la actitud en que se ha colocado, o en que según lo hace constar, se encontraba ya antes, la Directiva de la Asociación provincial del Magisterio Navarro con respecto a los derechos de Navarra.

EN SAN AGUSTIN

Ayer a la hora anunciada tuvo lugar el recital de órgano que se había anunciado en la Iglesia parroquial de San Agustín.

La primera parte, corrió a cargo del competente organista de la Parroquia don Arturo Eñia que ejecutó muy bien tres obras de órgano, de Maillly, Vily y Ravanello.

En la segunda le siguió el organista de la Catedral don Félix Pérez de Zabala, que tocó seis hermosas obras, de Bach, Bonal, Guilmant, Lemaigre y Daller respectivamente.

Los dos ejecutantes cuyas características y cualidades artísticas son bien conocidas, obtuvieron las felicitaciones de los oyentes que salieron muy satisfechos del tan hermoso concierto.

Unan ambos organistas nuestra cordial felicitación a las que ayer recibieron. Y dispénsenos que no podamos ser más extensos pues el notable recital con que nos obsequiaron merecía que le dedicásemos más espacio del que hoy —por causa ajena a nuestra voluntad— le podemos dedicar.

Sin embargo, y por si entre los periódicos auidos por dicha junta se encuentra LA VOZ DE NAVARRA, debemos advertir que si nosotros hemos dado la interpretación que dimos a la frase "que se suprima todo régimen de excepción en el nombramiento de maestros", ha sido porque no había dársele otra.

El hecho de que se hayan hecho algunos nombramientos arbitrarios e ilegales no puede ser calificado con propiedad al menos de régimen de excepción.

Un régimen de excepción, con relación al de ser calificado con propiedad al menos, de régimen de excepción.

El régimen general puede no ser arbitrario si legal. Las excepciones de las reglas lo son por que obedecen a una causa justa, y son por tanto legales. En cambio un acto arbitrario e ilegal o una serie de actos arbitrarios e ilegales, no pueden ser considerados ni como REGIMEN, ni como régimen de excepción.

Al hablar, por tanto, la Junta de la A. del M. de Navarra de régimen de excepción, era natural que se entendiese el régimen que posee Navarra, y que es de excepción con relación al que tienen las demás provincias del Estado.

Terminamos congratulándonos de la aclaración hecha por la Junta Directiva de la A. del Magisterio, y animándola a que realice siempre su labor dentro del espíritu foral que debe animar a los maestros navarros.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILLIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	4%
Imposiciones anuales...	4%
Imposiciones semestrales...	3% 50
Cuentas corrientes a la vista...	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITAL HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Encarnación.

SUCURSALES: Alsasua, Aotz, Arriba, Atallo, Caparroso, Cabañero, Casante, Cofella, Echalar, Elizondo, Estella, Ezurum, Ibañeta, Leizaola, Leizaola, Los Arcaos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Navarra a razón de 24 pías. año
Resto de la Península 30
Extranjero 50

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

La vida en las regiones

Por equivocación de un socialista fué posible el alijo de armas de Asturias. Badia, el excomisario de policía barcelonés destituido, es objeto de un homenaje. Incautación de la fábrica de torpedos de Echevarrieta en San Fernando. Discurso del señor Alcalá Zamora al inaugurar en Valladolid el Congreso de Riegos.

UN MUERTO POR EXPLOSION DE BARRENO

Zafra.—En las obras del ferrocarril se colocaron veintidós barrenos. Uno se retrasó y su explosión produjo la muerte al obrero José Aguilero y graves heridas a Juan Rodríguez.

UN DISCURSO DEL JEFE DEL ESTADO. INAUGURACION DEL CONGRESO DE RIEGOS

Valladolid.—A las once y cuarto de la mañana de ayer llegó el Presidente de la República, para acudir a la inauguración del Congreso de Riegos. Le acompañaban los ministros de Agricultura, Obras Públicas y Comunicaciones. El de Instrucción pública no llegó a pesar de que se había anunciado. El Presidente fué saludado por las autoridades y le rindió honores una compañía del regimiento de Infantería con bandera y música.

Liquidación por traspaso de local
Establecimiento de "Las Múscas"
Géneros de punto y confecciones.
Precios reducidísimos.
MAYOR, 44

A las doce y media tuvo lugar en el teatro Calderón la apertura del Congreso nacional de Riegos. El presidente de la Comisión permanente don Juan Gascón, pronunció un discurso que inició con un saludo al señor Alcalá Zamora, los ministros, las autoridades y los representantes portugueses.

Hizo ver la importancia del Congreso, en lo que respecta a la meseta castellana, con la consecuencia ilimitada de la diferenciación de aspectos.

Don Abilio Calderón, presidente del Congreso, saludó a los concurrentes e hizo ver también la importancia que para Castilla tiene el mismo, así como para la cuenca del Duero, que con los riegos contribuye a la solución del paro.

Solicitó la ayuda del Gobierno al Congreso, por la finalidad que persigue.

El alcalde accidental, señor Gil, después de saludar a todos, especialmente a los representantes portugueses, resaltó la trascendencia del Congreso, abundando en los mismos términos que los anteriores oradores.

El ministro de Obras Públicas anunció que el Gobierno siempre ha visto con simpatía estos proyectos e iniciativas. Dice que entre los proyectos que el Gobierno trata de llevar al Parlamento figura uno en que se tiene a dejar exentos de la Reforma Agraria todos los terrenos de secano cuyos propietarios los conviertan en regadío.

Otro de los proyectos — continúa diciendo el ministro — es el de crear un Banco agrícola comercial. Finalmente habló el Presidente de la República, que comenzó diciendo que en los días que precedieron a la implantación de la República, unos cuantos hombres de buena voluntad y conscientes de su responsabilidad vieron que la República española tendría una fórmula viable cuando ésta naciera del corazón de Castilla.

Hizo ver los beneficios incalculables del Congreso, tanto en España como en la esfera internacional, por tener intereses con nuestra hermana Portugal, y de los riegos, que dijo son un medio de aplacar la sed de justicia social.

Añadió el señor Alcalá Zamora que sin el problema hidráulico no es posible una política económica. Dijo que España es un país privilegiado, pues en medio de la crisis mundial, mantiene su envidiable situación económica, como

lo han reconocido cuantos extranjeros nos han visitado. Y agregó que lo que ha perjudicado a España es la propaganda que se ha hecho en el exterior de sucesos a los que aquí no hemos dado ninguna importancia.

Se ha iniciado una era de prosperidad económica y una sana hacienda, y una circulación fiduciaria excelente. Que cada uno cumpla con su deber de ciudadano.

España sólo se salvará dentro de la República, y ésta dentro del derecho. Continuó el señor Alcalá Zamora diciendo que no se siente incompatible con nadie y que con todos está ligado. Y que no tiene recelos por ningún representante en la actualidad en España.

Terminó con unos párrafos de patriotismo, haciendo un llamamiento a la paz, la armonía y el derecho, declarando abierto el Congreso.

A las dos de la tarde se celebró un banquete en el Museo Nacional de Escultura, y a las cuatro tuvo lugar la inauguración de la exposición aneja al Congreso.

A las seis de la tarde, el Presidente de la República inició su regreso a Madrid. SOCIALISTAS Y FASCISTAS EN ASTURIAS

Gijón.—En una caravana compuesta de seis autocamiones llegaron ayer numerosos socialistas de toda la comarca, que venían a visitar a los presos en la causa que se les sigue por el alijo de armas.

En las camionetas se veían muchos niños con camisetas rojas cantando "La Internacional".

Al pasar frente al cuartel de los guardias de Asalto, éstos llamaron la atención a los excursionistas ordenándoles que callasen, pero como éstos desobedecieron, tuvieron que dar una carga, deteniendo a 35 socialistas.

El gobernador les puso en libertad a las cuatro de la madrugada, imponiéndoles una multa.

Oviedo.—En la plaza de la República se produjeron ayer algunos incidentes al paso de una caravana en la que regresaban los socialistas que habían ido a Gijón para visitar a los presos con motivo del alijo de armas.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 8 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (cáncer), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, piedras, etc.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

Los que iban en los autobuses pasaban por la plaza de la República con el puño cerrado en alto, y un joven fascista les contestó levantando el brazo. Entonces paró la caravana, se apearon algunos de los viajeros y comenzaron a golpear al fascista.

En este momento llegó una sección de guardias de Asalto, que puso en fuga a los agresores. Poco después volvió a reunirse el grupo, y los guardias tuvieron que dar otra carga.

De este mismo grupo habían ya sido detenidos en Gijón 35 viajeros que pasaban por las calles cantando "La Internacional".

En la población se advierten grandes precauciones. La fuerza circula por las calles con terrores y se han establecido retenes en todos los edificios públicos.

El gobernador ha celebrado una conferencia con los jefes de las fuerzas de Asalto y Guardia civil. También se entrevistó con el comandante militar de la plaza.

Al recibir a los periodistas, le manifestó que sólo trataba de evitar cualquier intento

de perturbación. También les dijo que se había cometido un importante robo de dinamita en el polvorín que tiene en Sama la Unión Española de Explosivos.

De un vagón han sido robados 125 kilos de dinamita, sin que los autores del robo hayan tocado los precintos.

Se realizan gestiones para descubrir a los autores del hecho. Luego anunció el gobernador que el grupo minero de "Pumaravú" se ha declarado en huelga a causa de un incidente entre los obreros y un vigilante de las minas.

Cognac Barbier

Se han adoptado precauciones en el interior de las minas para mantener el orden. EL ALIJO DE ARMAS SE HA DEBIDO AL ERROR DE UN SOCIALISTA

Oviedo.—Se ha sabido que el guardia nocturno de Muros de Nalón que fué el primero en dar la voz de alarma por el alijo de armas está afiliado al partido socialista, y que si dió el aviso se debió a creer que la maniobra sospechosa la realizaban elementos fascistas.

INCAUTACION DE UNA FABRICA DE ECHEVARRIETA

San Fernando.—El Gobierno se ha incautado de la fábrica de torpedos de don Horacio Echevarrieta, habiendo quedado el edificio estrechamente vigilado por la fuerza pública.

A. OROZ Médico
San Antón 3. Teléfono 1408
ANÁLISIS

EN HONOR DEL SEÑOR ABADIA

Barcelona.—En el Palacio de Bellas Artes se celebró el homenaje al ex jefe de Policía de la Generalidad, señor Badia, organizado por la Esquerra.

Pronunciaron discursos el alcalde, los consejeros de Gobernación y Cultura y el presidente de la Generalidad. El homenajeado dió las gracias.

RECURSOS CONTRA UN PROCESAMIENTO

Barcelona.—Han sido interpuestos dos recursos contra los autos de procesamiento del ex comisario de policía señor Badia y de los agentes que detuvieron al fiscal señor Sanchó.

AUTOS ATRACADOS EN BRIVIESCA Briviesca.—Hasta seis autos procedentes de las fiestas de Logroño fueron asaltados por un grupo de ocho enmascarados que armados de pistolas intimidaron a los conductores de los coches, desvalijando a los viajeros. Enterada la policía se logró detener a siete de los ocho atracadores, resultando ser jóvenes extremistas a los que fueron ocupadas armas.

PERSIGUIENDO AL AUTOR DE UN CRIMEN

Barcelona.—Agentes de Policía francesa, de acuerdo con los españoles, han registrado el equipaje del súbdito francés Paul Laborie, el que se supone autor de la muerte del director del Casino de París, M. Dufrenne. Se le han encontrado uniformes de marino. Se le recordará que cuando se cometió el crimen se dijo que su autor era un individuo de la Marina francesa.

DEL EQUIPAJE SE HA INCAUTADO LA POLICIA FRANCESA.

EL CONGRESO DE RIEGOS DE VALLADOLID

Valladolid.—En la sesión de hoy ha tratado el Congreso de Riegos del regadío en la cuenca del Duero.

En la presidencia acompañaron a don Abilio Calderón el vizconde de Eza y don José Gascón y Marín.

ESTALLA UNA BOMBA EN BARCELONA

Barcelona.—En el cruce del Paseo de San Juan y de la calle del Consejo de Ciento estalló una bomba colocada al pie de un poste de los tranvías. La bomba era muy potente, habiendo resultado por la explosión seis personas heridas levemente.

MARRUECOS
Viajes del Alto Comisario
Tetuan.—Mañana emprenderá el alto comisario sus anunciados viajes a Ifni, Cabo Juby y Río de Oro.

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
PAMPLONA
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha

Noticias de Madrid

Subasta de obras por quince millones en el canal de las Bardenas. Diligencias y pesquisas por los hallazgos de armas. Proyecto de reforma de la reforma agraria. Muchos comentarios, la mayoría elogiosos, del discurso de Alcalá Zamora en Valladolid. ¿Trotzky en España?. Prieto cena con Sánchez Román

DISPOSICIONES OFICIALES

En la "Gaceta" del domingo aparece un orden señalando el tres de noviembre para celebración de la subasta (admitiéndose pliegos hasta el veintiocho del mes anterior) de las obras de la variante del canal de las Bardenas entre el perfil 71 y el final del trozo segundo (Navarra), por un presupuesto de 15.048.686 de pesetas.

Concediendo libertad condicional al recluso en la cárcel de Pamplona Enrique Eladio Uria.

Decreto declarando el estado de alarma en todo el territorio del Estado.

Disponiendo la formación de escalafón especial del personal de jurados mixtos o agrupaciones de ellos no sostenidos por el Estado.

En la "Gaceta" del lunes aparece una disposición concediendo al Ayuntamiento de Anón (Navarra) la subvención de veinte mil pesetas por construcción de un edificio para dos escuelas unitarias, una de niños y otra de niñas.

EN PALACIO

El Presidente de la República ha recibido la visita del embajador de Portugal, que le preguntó a los oficiales lusitanos que han venido a presenciar las maniobras militares.

LEON TROTZKY

Durante todo el día de ayer circuló el rumor de que se encontraba en España el revolucionario Trotzky.

Se dijo que estaba aculito en una población de importancia. El Gobierno dirigió un oficio a la Dirección General de Seguridad para que investigue lo que haya de cierto en este rumor, que hasta el momento no ha sido confirmado.

Refiriéndose a este rumor el señor Salazar Alonso ha manifestado a los informadores se trata de un asunto que corresponde a la policía.

LA CEDA Y EL GOBIERNO

Con relación a la entrevista sostenida el sábado por Gil Robles y el jefe del Gobierno escribe "La Epoca" que aquella tuvo dos partes, estando dedicada la primera al orden público y situación social y la otra a la reforma agraria.

Gil Robles expuso a Samper el lamentable estado de cosas actual, pidiéndole la adopción de rápidas medidas que acaben con aquel.

En cuanto a la reforma agraria le reiteró su disgusto por creer excesivas las expropiaciones que se realizan, y le pidió un alto en tal labor.

La minoría popular agraria se reunirá el día primero de octubre, a las diez y media de la mañana. La reunión será presidida por el señor Gil Robles.

En la citación que se ha enviado a los diputados de la minoría se incluye el cuestionario con tres preguntas, que han de ser contestadas antes del día 30 del corriente, con objeto de que estén en poder del jefe de la Ceda antes del primero de octubre. La primera pregunta es sobre el juicio particular que merezca al diputado el momento político actual; la segunda se refiere al asentamiento u objeciones a la transformación de la asistencia parlamentaria que la minoría ha prestado a los Gobiernos radicales, y opinión de colaboración personal en caso de que la crisis se plantee y el jefe del Estado y las diversas fracciones gubernamentales considerasen oportuna esa colaboración. La tercera pregunta es: efecto que ha producido esta segunda pregunta en las organizaciones provinciales del partido.

QUERRELLAS DE EMILIANO IGLESIAS

Don Emiliano Iglesias ha presentado hoy al juzgado demanda de acto de conciliación para entablar querrelas por calumnias e injurias contra el director de "El Socialista", don José Serrano Pérez y don José Serrano Pérez y don Carlos Hernández Zancajo.

LOS ALIJS DE ARMAS

Parece que en la investigación realizada en los libros del Consorcio de Industrias Militares con motivo de los alijos de armas no han sido encontradas irregularidades administrativas, pero sí vulneraciones de compromisos internacionales.

Los tres detenidos en la madrugada anterior permanecieron en la Dirección General de Seguridad, incomunicados.

El jefe de la Oficina de información de dicho organismo, capitán Santiago, interrogó a los detenidos por espacio de dos horas, pero el resultado de esta diligencia se ha mantenido en la más absoluta reserva.

Sin embargo, los periodistas consiguieron averiguar que es posible que uno de los detenidos, estrechado a preguntas, haya manifestado quién es el dueño del garage donde se encerraba la camioneta que utilizó el estudiante Ordoñez para transportar las armas al estado de la Ciudad Universitaria. Por la actividad que ayer, durante toda la tarde desplegó la Policía, y por la clase de diligencias que realizaron los agentes, nada tendrá de extraño que alguno de los tres detenidos hubiese manifestado de quién era

EN BUENAVISTA

A las dos y media, el ministro de la Guerra recibió a los periodistas, a los que manifestó que estaba preparando un decreto de importancia que someterá a la aprobación del Gobierno en uno de los próximos Consejos.

Anunció que después del Consejo de mañana se trasladará a León para presenciar las maniobras y regresará el día 30.

Han visitado al señor Hidalgo el embajador de Portugal, con los jefes del Ejército portugués que han venido invitados para presenciar las maniobras.

El ex ministro don Natalio Rivas y los diputados a Cortes señores Lecina, Bedia y Vaqueiro.

También le visitaron el general señor Carnicero, el auditor de Guerra, señor García Otermin y otros jefes.

EL COMITE SOCIALISTA

Como para hoy se había anunciado la reunión del Comité nacional socialista, los periodistas preguntaron a las fofoinas del partido sobre la certeza del anuncio, diciéndoseles había sido suspendida tal reunión indefinidamente.

CANTOS Y SALAZAR EN LA PRESIDENCIA

A las cuatro y media de la tarde llegó a su despacho oficial el señor Samper. Poco después recibió al Ministro de Justicia, celebrando ambos detenida conferencia.

A las ocho menos cuarto visitó al jefe del Gobierno el ministro de la Gobernación, quien salió después de las nueve y manifestó a los reporteros que le interrogaron había ido a informar al Presidente de algunos asuntos no trascendentales de su departamento y a enterarle de ciertos asuntos que se propone presentar al Consejo de mañana.

ANTE LA REAPERTURA DEL PARLAMENTO

Resueltas las diferencias surgidas entre el Gobierno y la Generalidad, y satisfechas algunas aspiraciones de la misma, como el traslado de algunos servicios, entre ellos el de derechos reales, se considera como seguro de los diputados que componen la minoría de la Esquerra cuparán sus asientos al reunirse las Cortes el día primero de Octubre.

„EL SOCIALISTA“ HA DICHO:

Se ha dicho que se había acordado la retirada del Parlamento de la minoría socialista.

La noticia es totalmente falsa. No hay nada sobre el particular, ni se ha planteado ese problema en ningún organismo del Partido Socialista.

COMENTARIOS A UN DISCURSO DEL JEFE DEL ESTADO

Ocupándose "La Epoca" del discurso del señor Alcalá Zamora con motivo de la inauguración del Congreso de Riegos de Valladolid dice que el Presidente de la República sigue siendo el árbitro. Algunos pasajes del discurso son acertadísimos. Las palabras relativas al resultado de las urnas son loables en extremo.

A juicio de "Informaciones en esencia no ha podido ser otro el discurso. Ensalza cuanto contiene significado respecto a la ley, acatamiento a los poderes legítimos y ejercicio pacífico de los derechos.

El "Heraldo" entiende se trata del discurso más importante por el señor Alcalá Zamora desde su exaltación a la suprema magistratura del país. Admite la posibilidad de interponer algunas palabras como alusivas a la nueva Cámara.

"La Nación" dice no tiene nada que objetar si las palabras referentes a la voluntad nacional reflejada en las urnas no han sido dictadas con ovidio de lo que las urnas dicen a entender el 19 de Noviembre.

Don Santiago Quiroga ha dicho que habiendo parecido el discurso muy bien a Gil Robles ya puede saber su opinión: muy mal. Don Basilio Alvarez ha encontrado en el discurso ocasión para admirar el pensador profundo, el patriótico exceso y el constitucionalista infatigable.

Franchy Roca estimaba insuficiente el extracto que conocía para dar un juicio bien fundado. Le ha llamado la atención lo afirmado sobre el respeto debido a lo que surja de las urnas, que le parece puede referirse al 19 de noviembre pasado o a unas nuevas elecciones. En el primer caso lo hallaría mal, pues el 19 de noviembre no reflejaron las urnas la voluntad nacional, y el hacer nueva consulta electoral sin restablecer antes los Ayuntamientos destituidos lo encontraría sumamente peligroso. Por lo demás el discurso le ha parecido magnífico de forma y de gran cordialidad.

LA REFORMA DE LA REFORMA AGRARIA

El proyecto de reforma de la reforma agraria que al primer Consejo de Ministros se propone presentar el de Agricultura, tiende a excluir de la incautación considerable masa de propiedad, haciendo desaparecer del inventario de fincas expropiables miles de fincas desvalorizadas por su inclusión en el expresado inventario, toma en cuenta para fijación de las áreas de las fincas a expropiar las diversas características regionales y aleja ciertos puntos de colectivismo que se advierten en la reforma agraria existente para ir a favorecer el cultivo individualista.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado 10.000.000
Fondo de reserva 6.691.440
Realiza toda clase de operaciones bancarias
Intereses que abona a sus depositantes
Libretos en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE AIBAR
Arriendo de hierbas de Corralizas
A las once de la mañana del día veintiséis del actual, se celebrará en esta Casa Consistorial subasta pública, a viva voz, para el arriendo, por separado, de las hierbas de Corralizas, con arreglo al Condicionado formulado por la Junta de Veintena que puede examinarse en la Secretaría municipal.

SADA DE SANGÜESA
Subasta de hierbas
A las ONCE horas del día 6 de Octubre próximo se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa subasta pública y a viva voz, para el arriendo de las aguas y hierbas de esta jurisdicción para la temporada de 1 de Noviembre de 1934 a 31 de Mayo de 1935, con sujeción al condicionado aprobado que obra de manifiesto en Secretaría.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA
La Comisión de Hacienda del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en sesión del día 20 del corriente acordó sacar a concurso que se celebrará el día 20 del corriente, a las trece horas, el arriendo de la cantina que existe en el interior del Mercado de ganado de cerda, de conformidad con el pliego de condiciones que está de manifiesto en Secretaría Municipal.

LACUNZA
Aprovechamiento forestal
El día 7 de octubre próximo, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, previa autorización de S. E. la Diputación, la subasta de 713 árboles de roble y 704 de haya, en un solo lote con la rebaja del 10 por 100 de su tasación primitiva de 25.000 pesetas, quedando, por tanto, tasados en 22.500 pesetas, y por el procedimiento de pujas a viva voz.

SAN MARTIN DE UNX
Nueva subasta de hierbas y Carnicería.
Este Ayuntamiento admitirá proposiciones en pliegos cerrados hasta las once de la mañana del día treinta del actual en que se verificará su apertura, para el arriendo de las hierbas y aguas de las corralizas de este Municipio, así como para el arriendo de la Carnicería con su hierba, debiendo reintegrarse los pliegos con timbre provincial de dos pesetas.

DON JUAN SANTAMARIA ANSA, Juez de primera instancia del Partido de Pamplona.
Hago saber: Que en autos de juicio universal de quiebra de don Lorenzo Capitán Lacruz se ha acordado la venta en pública subasta, por segunda vez y con rebaja del 25 por 100 de valoración de los bienes muebles que se dirá y por primera vez y tipo de tasación los inmuebles que a continuación se describen:

MUEBLES
Los que quedaron sin vender en la primera subasta y se reseñan detalladamente en los autos y en el edicto fijado en el tablón de anuncios del Juzgado. Tasados en pesetas 4.879.50.

INMUEBLES
Un edificio de unos 1.000 metros cuadrados de superficie, sito en la carretera de Estrella y es conocido por "Agencia Capitán". Consta de planta baja, piso y terraza. Tasado en pesetas 75.000.

Para los cuales actos de subasta, que tendrá lugar en la sala de audiencias de este Juzgado a las diez horas de los días diez (para los muebles) y veintitrés (para los inmuebles) de octubre próximo, se hacen las advertencias siguientes:
Primera: Que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente sobre la mesa del Juzgado el diez por ciento efectivo del valor de los bienes que sirve de tipo; y exhibir su cédula personal corriente.

Información del Extranjero

Dimite, O' Duffy la jefatura del partido fascista irlandés.

En la sociedad de Naciones se discute el pleito del "Chaco,"

TERMINA EN LOS ESTADOS UNIDOS LA HUELGA TEXTIL
Los paraguayos anuncian un triunfo.

Irene Curie y Soliot dicen haber hallado la fórmula del radium artificial.

LA SITUACION EN IRLANDA
Dublín. — Ha causado profunda sensación en los medios políticos la anunciada dimisión del general O'Duffy, de sus funciones de jefe de los Camisas azules y del Partido Irlandés unificado.

PARACE que esta dimisión se debe a las divergencias, existentes hace tiempo, entre O'Duffy y los miembros del Comité ejecutivo de dicho Partido acerca de la política agraria de Irlanda.

OSGRAVE, ex presidente del Consejo ejecutivo del Estado libre será designado jefe del Partido unificado.

HA CONCLUIDO LA HUELGA TEXTIL
Nueva York. — Ha terminado la huelga del ramo textil.

LOS jefes de los Sindicatos obreros textiles han ordenado la vuelta al trabajo de 500.000 huelguistas.

EL fin de este conflicto, el más importante registrado nunca en los Estados Unidos, supone un triunfo personal para el presidente Roosevelt.

UN LLAMAMIENTO DE POINCAIRE
París. — Frente a las elecciones cantonales del 7 de octubre, el ex presidente señor Poincaré ha dirigido a sus electores del cantón de Triancourt un llamamiento, que se publica en la "Revue de la Meuse".

MUERTE DE UN POLITICO FRANCÉS
Saint-Loup. — Ayer mañana dejó de existir a consecuencia de una operación de apendicitis, don Mauricio Ordinaire, senador del Doubs, ex presidente del Senado y vicepresidente de la Comisión de Negocios Extranjeros.

UNA HUELGA DE MARINEROS
Nueva York. — La huelga general de los marineros de la costa del Atlántico ha sido fijada por el 7 de octubre.

NOTICIAS DE CUBA
La Habana. — El Gobierno ha acordado adquirir cuatro cañoneros a los Estados Unidos.

EL partido nacional agrario ha indicado a sus afiliados que no se inscriban en las listas electorales hasta nueva orden.

La situación del Gobierno es cada vez más inestable.

Circula el rumor de que el embajador de los Estados Unidos tiene el propósito de convocar a una conferencia a todos los partidos políticos a fin de tratar de poner fin a la situación actual.

SOBRE EL ASINATO DEL HIJO DE LINDBERG
Nueva York. — Como estaba anunciado, el Estado de Nueva Jersey ha reclamado a las autoridades de Bronx la extradición del detenido Hauptmann, con objeto de hacer comparecer inmediatamente ante los Tribunales bajo la acusación e asesinato.

Si se le reconociera culpable, es seguro que Hauptmann sería condenado a la última pena, pues la Justicia del Estado de Nueva Jersey tiene fama, de antigua, de rigurosa y expeditiva entre las de los Estados Unidos.

La mujer de Hauptmann ha de ser juzgado que sospecha de un amigo de su marido, un tal Flache, que marchó a Alemania.

Noticias posteriores afirman que Flache ha muerto en dicho día.

Algunas personas, incluso, pretenden que fué asesinado por un tercer cómplice.

Hauptmann ha declarado que en la época que siguió al rapto del hijo de Lindberg realizó algunas operaciones de bolsa, que le proporcionaron importantes ganancias.

El acusado muestra en todo momento mucha tranquilidad.

Un periódico de Nueva York, el New York American, dice que la Policía federal ha podido comprobar que en los días que sirvieron al rapto del hijo de Lindberg, un médico curó a Hauptmann de una dislocación en un tobillo.

EL CONFLICTO DEL CHACO Y L. A. S. D. N.
Ginebra. — La Sociedad de Naciones en su deseo de acabar con el conflicto del Chaco, ha esclarecido puntos importantes. Primeramente, a pesar de las objeciones del Paraguay, el Comité jurídico ha decidido que la Liga pueda legalmente intentar el armisticio, invocando el artículo 15 del Pacto, en el que se prevén las conciliaciones y se recomiendan los arreglos de conflictos. En segundo lugar, los juristas han declarado que un embargo, en el que, virtualmente participan todas las naciones, puede ser puesto en práctica por las potencias soberanas.

No obstante, los jurisperitos se han reservado el dictaminar sobre si el embargo puede imponerse como medida de la Sociedad de Naciones. A continuación, el delegado italiano promovió una discusión, diciendo que el embargo podía equivaler a un bloqueo, y dudaba que la Liga tuviera derecho a semejante medida.

LINEAS TELEFONICAS EN PORTUGAL
Lisboa. — Con motivo del Congreso de radiocomunicación, se van a inaugurar cuatro nuevas líneas telefónicas con Madrid y París.

Con éstas serán ya cinco las líneas que tiene con el extranjero Portugal.

MUERTE DE UN FINANCIERO
Berná. — Comunican de Bale que falleció ayer el gran financiero Ch. Schlumberger Vischer, que tenía actualmente 73 años de edad.

Era miembro de varios Consejos de administración de importantes empresas bancarias europeas.

TRENES POPULARES FESTIVOS
Riga. — Siguiendo el ejemplo de Italia, también los ferrocarriles de Letonia han organizado trenes populares que parecen haber encontrado mucha aceptación.

LOS RAPTORES DEL PEQUEÑO
Nueva York. — Se busca con gran actividad a tres hombres y una mujer a los que se cree participen en el rapto del hijo del famoso aviador norteamericano.

Las presas de la cárcel en la que está detenido Hauptmann muestran a éste una gran hospitalidad, y se han negado a salir a los patios con él.

NOTICIAS SOBRE LA HUELGA
Nueva York. — Los jefes de los Sindicatos textiles han ordenado la vuelta al trabajo. Los desórdenes producidos durante la huelga han causado catorce muertos y cerca de un centenar de heridos. Se ha ordenado la desmovilización, pero se teme que se reproduzca la huelga en el caso de que se tomen represalias por los patronos.

CALVO SOTELLO Y SAN JURJO
Lisboa. — Se encuentra el ex ministro de la Dictadura señor Calvo Sotelo. Este ha realizado numerosas visitas, entre otras una al general San Jurjo.

EL CORONEL HINDENBURG
Berlín. — El Coronel Hindenburg hijo del célebre General y Presidente de Alemania, se ha retirado del servicio militar con el grado de Coronel.

DOS BRUTOS
Oran. — Dos soldados franceses de artillería perdieron un taxi a Diego González. Este se lo dio, pero conduciéndolo él. Una vez en el campo hicieron parar el auto y robaron y dieron una paliza al chófer. A sus voces acudió gente que logró detener a los soldados que han sido sometidos a sumario.

OTROS DOS VIVOS
Oran. — Otros dos soldados franceses han sido detenidos en la frontera misma del protectorado español. Habían robado la Caja del Regimiento que contenía 30.000 francos. Les guiaba una mora.

EL CARDENAL PACELLI SALIO PARA BUENOS AIRES
Génova. — El Cardenal Pacelli embarcó para Buenos Aires. Al salir el vapor, unos cuantos aeroplanos hicieron evolucionar sobre él.

El Carden bendijo a una inmensa multitud que se apretujaba en el puerto desde el puente del navío.

LOS "NAZIS" ALEMANES
Sarrebuck. — Se han registrado varios actos de terrorismo contra habitantes del Sarre a los que ese supone partidarios del Statu quo.

Se atribuyen las salvajas a los "nazis" alemanes.

LA FAMILIA REAL ITALIANA DE ENHORABUENA
Nápoles. — Ha dado a luz felizmente una niña la princesa María Jofeta del Piemonte.

A la recién nacida se le han puesto los nombres de María Fia. Con este motivo, tanto los príncipes como los reyes de Italia están recibiendo numerosas felicitaciones.

HUNDIMIENTO DE BARCAZA
Calcuta. — Informan de Krishna que una barcaza que conducía gran número de viajeros se ha hundido en el río, ahogándose un centenar.

CONTRA LA IMPORTACION
Berlín. — El Ministro de Economía del Reich ha prohibido la venta y la oferta de artículos extranjeros a un precio superior al del país de origen de los mismos.

Con ello tiende en todo lo posible a evitar la importación de productos extranjeros.

PIDIENDO EL PLACET
Budapest. — El Gobierno soviético ha pedido el placet para el representa que piensa o que desea enviar a Hungría.

EN GINEBRA
Ginebra. — La jornada de hoy ha sido dedicada por completo al examen y discusión del problema austriaco.

RUSIA Y JAPON SE ENCUENTRAN DE NUEVO
En Moscú existe una honda preocupación por la situación de la Mongolia. País está sometido a la influencia de Rusia, ya advirtiendo la presencia de los japoneses. Los emisarios de estos se han infiltrado ya de modo increíble en la Mongolia exterior, e invitan a los príncipes de la Mongolia interior a unirse a los de la Mongolia exterior, para formar una unidad política y una unión territorial con el Manchukuo.

El periódico "Pravda" dice que el Japón va directamente a ocupar la Mongolia interior y que la actividad que en él realizan los agentes japoneses es tan hábil como fuerte.

HAMBURG-AMERIKA LINIE
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)
Servicios regulares por vapores rapidos de gran lujo a todas partes del mundo
Próximas salidas de Puertos Españoles:
Linea a Cuba y Méjico
Linea a la America Central
Linea a Sudamerica

C.ª Trasatlántica
Vapores correos españoles
Próximas salidas
CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK
BRASIL-PLATA
Suspendida esta línea
PUERTO RICO VENEZUELA COLOMBIA
NEW-YOR, CUBA, CENTES AMERICANA
20 Septiembre vapor Marqués de Comillas
16 Septiembre, vapor "Magallanes".
20 Octubre, vapor "Juan S. Elcano".
Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriena Tel. 34-2278-PAMPLONA

La hernia no existe
Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecano-científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un sólo centímetro en el cuerpo reduce y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades.
Herniado: La salud no tiene espera, consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes contruídos en serie y que sólo agravarían su dolencia.
Visita en PAMPLONA el miércoles día 26 de Septiembre en el Hotel La Perla, de 9 mañana a 1 tarde solamente.
IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá gratis en TOLOSA el martes día 25 de Septiembre en el Hotel Cleo Grande, en VITORIA el jueves día 27 de Septiembre en el Hotel Francia.
Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS". -- Rbla. Cataluña, 34, primero.-BARCELONA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE
Aguas minerales naturales de Carabaña
Purgantes, depurativas, antibiliosas, antipepticas
PROPIETARIOS Hilos R. I. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

"EL IRATI" S. A.
Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de 4 pesetas
precio en el domicilio del comprador
También vende carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo
Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 4628
SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

VIGAS I y FORMAS LI
Cortadas a medida
HIERROS COMERCIALES
CHAPAS - LINGOTE
Existencias para entrega inmediata
RAMON HERRERA
Aguirre, 32 BILBAO Tel. 13247

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc.
Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 76.970

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NEVROSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 17
Apartado 694, Madrid

Capitalistas
Necesito de 25 a 80 mil duros para colocarlos en primera hipoteca, sobre fincas dentro de Navarra, cuyo coste es mayor a 10 veces más del capital tomado. Pagaré buen interés.
IGNACIO DEL VALLE
Huarte (Pamplona) Teléfono, 5

J. Gortari
Enfermedades de la piel y venéreas
Médico por oposición del Dispensario Antiveneré
Estafeta, 47, segundo - PAMPLONA

EN PASTA Y LIQUIDO
CALVOS
Regeneración inmediata del cuero cabelludo y curación fulminante, recuperando los cabellos.
Pago después del resultado
APARTADO 10.069 MADRID

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
ESLAVA, 1

Calzados EUREKA
Liquidación de artículos de temporada
San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 35
SALDOS EN LIQUIDACION
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

ATENCIÓN
AVICULTORES
Alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, cederos para cortar pienso, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Fodid catálogo a MATTHS GRUBER APARTADO N°185-BILBAO

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

VICTOR GRUBER y CIA. S. L.
Prensas para uva y manzana desde 70 Ptas.
Estrujadoras para uva
Mojadoras para manzana.
Apartado 450, Bilbao
Depositarlo para Navarra: ILUNDAIN y COMPANIA
Avenida, Carlos III, 11 PAMPLONA

SECCIÓN DE DEPORTES

EL CIRCUITO LASARTE

Venció Fagioli sobre Mercedes Benz. Von Stuck que realizaba una carrera formidable tuvo avería en su bólido

LA CARRERA

Innovación. No hay salida lanzada. Preparados. Los catorce bólidos parecen catorce potros plafando. Al frente el "Mercedes" de Caracciola, el "Bugatti" de Wimille y el "Auto-Unión" de Hans Stuck. En segunda fila, pegados a los anteriores, el "Alfa-Romeo" de Varzi y el "Maserati" de Soffietti. A continuación Nuvolari, Dreyfus y Chiron, los "Bugatti" y un "Alfa". Tras ellos, el "Mercedes" de Fagioli y el viejo "Maserati" del viejo Lehoux. En quinta fila, Leimingen con "Auto-Unión", Brunet con "Maserati" y Falchetto, con "Maserati" también. Cerrando marcha, Brivio, con "Bugatti".

Ya no plafan los potros; ahora rugen. Los rugidos suben de tono y se convierten en concierto estruendoso, que hace temblar las tribunas. Fases que no hay riendas capaces de contener tanto caballo de acero como llevan en sus entrañas los monstruos, y algunos arrancan. Maquibar, el secretario general de la prueba, baja apresuradamente la bandera para evitar que la salida se desajuste con incidentes. Su serenidad sin embargo, no puede evitar que el rojo "Bugatti" de Nuvolari sea empujado por el potente "Mercedes" de Fagioli, que le adelanta y le implica moverse. El bravo mantuvo parte en último lugar, haciendo gestos de contrariedad.

Stuck, en cabeza

Sin acabarse la recta, antes de la curva de Bazarde, está ya Stuck en cabeza distanciado de todos los demás. Contornea el circuito en ese puesto preferente y acaba la vuelta en 6 m. 37 s. a 157 kilómetros de media, batiendo ya el record oficial establecido el año pasado por Nuvolari a 155,750 kilómetros de media. El kilómetro cronometrado al alemán a las tribunas, ha sido cubierto en 17 s. 7-10, a 203,387. El record de la vuelta tiene más mérito porque ha sido establecido con salida "sin lanzar". El "Auto-Unión" vencedor en Suiza, en Nurburg-Ring y en el Mont-Ventoux, no corre, ¡vuelo!

En segundo lugar pasa Caracciola a 4 s. 3-10, y a una distancia parecida de él, Wimille, con "Bugatti". Después, casi juntos, Chiron, Fagioli, Dreyfus, Varzi y Nuvolari. Luego, ya con distancias mayores, Falchetto, Lehoux, Brivio, Leimingen, Soffietti y Brunet.

La baja más sensible

Emoción. Sigue Stuck "volando". Su kilómetro frente a tribunas no dura en la segunda vuelta más que 16 s. 4-10 lo que supone 214,285 kilómetros de media. Pero gana poco terreno a Caracciola. Lo que, naturalmente, quiere decir que su compatriota "vuela" también. Fasa el "Mercedes" a 5 s. 6-0 del "Auto-Unión". Y en seguida Wimille, el bravo jovenzuelo que tripula uno de los "Bugatti" que han sido la revelación de esta carrera.

Luego Fagioli, Chiron, Dreyfus, Varzi, Nuvolari, Leimingen, Lehoux, Falchetto, Brivio, Soffietti y Brunet.

En la tercera vuelta siguen Stuck, Caracciola y Wimille en los primeros puestos. En el cuarto se ha colocado Fagioli, adelantándose a Chiron, que precede a Dreyfus y a Nuvolari. Este ha pasado a Varzi, su gran rival italiano.

La lucha entre "Mercedes" y "Auto-Unión" es formidable. Stuck va primero, pero su ayudante está lejos y, en cambio los dos "Mercedes" le acoran muy cerca. Wimille resiste bravamente todos los asaltos.

¡Desgracia! Stuck Von Villiez, el "volador", dura poco sobre su bólido número 1. El coche sufre una avería en el tubo de conducción de aceite y llega pensosamente hasta Recalde, donde Stuck se sale del circuito para volver en su taxímetro a su "stand".

Caracciola queda en primer lugar. Wimille le pisa los talones.

Las primeras cinco vueltas

Caracciola pasa por tribunas a 206 de media. Y Nuvolari también. El mantuvo ganando el terreno que la mala salida le hizo perder. Su compañero Dreyfus le sigue como la sombra al cuerpo.

Clasificación al final de la quinta vuelta, sexta parte de la carrera:

1. Caracciola, sobre "Mercedes", en 33 minutos 1 segundo.
2. Wimille, sobre "Mercedes", en 33 minutos 34 segundos.
3. Fagioli, sobre "Mercedes", en 33 minutos 15 s.
4. Chiron, sobre "Alfa-Romeo", en 33 minutos 51 segundos.
5. Nuvolari, sobre "Bugatti", en 33 minutos 54 segundos.
6. Dreyfus, sobre "Bugatti", en 34 minutos 6 segundos.
7. Leimingen, sobre "Auto-Unión" en 35 minutos 7 segundos.
8. Brivio, sobre "Bugatti", en 35 minutos 37 segundos.
9. Lehoux, sobre "Maserati", en 35 minutos 37 segundos.
10. Falchetto, sobre "Maserati", en 36 minutos 14 segundos.
11. Brunet, sobre "Maserati", en 39 minutos 10 segundos.
12. Soffietti (que se ha detenido en su "stand") en 39 minutos 20 segundos.

Hasta la vuelta décima

El "spaker" anuncia que una casa de seguros ofrece dos mil pesetas y una copa al corredor que establezca la vuelta "recorrida", ya como si hubiera sido el aviso. Caracciola hace marca, dando su vuelta sexta en 6 minutos 32 segundos, a 159 kilómetros por hora. Wimille no tarda en igualar ese "record".

Caracciola sigue en cabeza y Fagioli ataca continuamente a Wimille, pero éste resiste por ahora. Nuvolari pasa a Dreyfus y a Chiron. Este pierde tiempo y desciende del cuarto al sexto puesto.

La carrera entre los cinco primeros, es cada vez más emocionante. En la vuelta séptima pasan con estos tiempos:

Caracciola, 46 m. 19 s.
Wimille, 46 m. 23 s.
Fagioli, 46 m. 43 s.
Nuvolari, 47 m. 7 s.
Dreyfus, 47 m. 9 s.

Vuelta octava:
Caracciola, 52 m. 43 s.
Wimille, 53 m. 1 s.
Fagioli, 53 m. 40 s.
Dreyfus, 53 m. 40 s.

Vuelta novena:
Caracciola, 59 m. 15 s.
Wimille, 59 m. 36 s.
Fagioli, 59 m. 52 s.
Nuvolari, 1 h. 16 s.
Dreyfus, 1 h. 0. 10 segundos.

El resto de los participantes acciona la presión que ocupaba desde el principio. Chiron se retrasa y Vin Stuck hace pasar a Leimingen para coger el volante del "Mercedes" número 22. El público le oraciona.

Las posiciones en la vuelta décima, corrida ya la tercera parte de la prueba son:

1. Caracciola, sobre "Mercedes", en 1 h. 5-52.
2. Wimille, sobre "Bugatti", en 1-6-9.
3. Fagioli, sobre "Mercedes", en 1-6-29.
4. Nuvolari, sobre "Bugatti", en 1-6-43.
5. Dreyfus, sobre Bugatti, en 1-6-53.
6. Varzi, sobre "Alfa-Romeo", en 1-7-35.
7. Chiron, sobre "Alfa-Romeo", en 1-7-43.
8. Stuck, sobre "Auto-Unión", en 1-10-26.
9. Falchetto, sobre "Maserati", en 1-11-51.
10. Brivio, sobre "Bugatti", en 1-14-53.
11. Lehoux, sobre "Maserati", en 1-15-43.
12. Soffietti, sobre "Maserati", en 1-15-43.
13. Brunet, sobre "Maserati", en 1-15-43.

Wimille se detiene!

La carrera tiene ahora triple interés; el que se desprende de los ataques de Fagioli a Wimille; el que brindan los "Bugatti" de Nuvolari y Dreyfus, pegados, acechando a Fagioli, y el que proporciona Stuck acelerando continuamente, entre Mercedes y Bugatti. Dos alemanes van primero, tres franceses a continuación.

Al acabar la vuelta veinte, las posiciones son:

1. Fagioli, Mercedes, 2-12-40.
2. Caracciola, idem, 2-12-58.
3. Wimille, Bugatti, 2-13-48.
4. Nuvolari, idem, 2-14-38.
5. Dreyfus, idem, 2-14-50.
6. Varzi, Alfa Romeo, 2-15-31.
7. Stuck, Auto-Unión, 2-16-24.
8. Lehoux, Maserati, 2-21-8.
9. Chiron.
10. Brivio.
11. Soffietti.
12. Brunet.

Falchetto abandona. Acaba pesadamente su vuelta veinte y se retira.

Prodigio de regularidad

Otras cinco vueltas.

Los "Mercedes" tiemp en la carrera segura. Y no quieren perderla. Disminuyen ligeramente su velocidad y hacen prodigios de regularidad. He aquí uno:

Caracciola da su vuelta 22 en 6'42" 6-10 y la 23 en 6'42" 6-100. ¡En un centésimo de segundo de diferencia!

Los "Bugatti" siguen acercándose. Pero Wimille vuelve a parar en su vuelta 23 y a la vuelta alemana está asegurada. A pesar de la marcha magnífica de Nuvolari y de los avances arrolladores de Stuck, que se "ha hecho" ya con el coche de Leimingen. Los tiempos "hablan" con más elocuencia que nadie, de la lucha sostenida por los primeros en estas vueltas.

En la 21:
Fagioli, 2-19-12.
Caracciola, 2-19-44.
Wimille, 2-20-21.
Nuvolari, 2-21-17.
Dreyfus, 2-21-23.
Varzi, 2-22-11.
Stuck, 2-22-53.

32' del primero al segundo; 27' de éste al tercero; 56' de éste al cuarto; ¡6 al quinto; 38' al sexto; 42' al séptimo...

En la 22:
Fagioli, 2-25-49.

Mitad de la carrera

En la vuelta, quince, a mitad de la carrera, están así las posiciones:

1. Fagioli sobre "Mercedes" en 1-38-49. 157,800 de media.
2. Caracciola, sobre "Mercedes", en 1-38-49.

3. Wimille, sobre "Alfa-Romeo", en 1-39-4.

4. Varzi, sobre "Alfa-Romeo", en 1-40-57.

5. Nuvolari, sobre Bugatti, 1-41-31.

6. Dreyfus, sobre Bugatti, 1-41-49.

7. Stuck, sobre Auto-Unión, 1-42-52.

8. Lehoux, sobre Maserati, 1-45-6.

9. Chiron, sobre Alfa-Romeo, 1-48-21.

10. Falchetto, sobre Maserati, 1-50-33.

11. Brivio, sobre Bugatti, 1-52-27.

12. Soffietti, sobre Maserati, 1-54-55.

13. Brunet, sobre Maserati.

Chiron ha faltado de la carrera durante siete vueltas. Ha cedido el volante de su "Alfa" al suplente Comotti.

Veinte vueltas

Varzi necesita aprovisionar y le pasan mientras su coche "bebe". Y lo mismo hace su ocupador Fagioli, Caracciola. La lucha entre los dos "Mercedes" vuelve a ser tremenda. En la vuelta 17 lleva Caracciola a Fagioli cinco segundos; en la 18 no le lleva más que uno, ¡y en la 19 está ya detrás!

Wimille continúa resistiendo con bravura. Pero se acuerda de las órdenes de Divo y aunque mantenga su puesto, no hace apurar a los "Mercedes", que empiezan a pensar ya en la regularidad y en la conveniencia de acabar los dos en los dos primeros lugares. Stuck lucha sin tregua. Coge el coche a Leimingen con cerca de cinco minutos de retraso y ya no hay ni cuatro entre él y el primero. Fero la batalla es, principalmente sobre el "Auto-Unión" que ha tomado a Leimingen.

Pero el primero de los incentivos na tarda en desaparecer. Fagioli alcanza y pasa a Wimille... que se detiene en su "stand". Aprovisiona y recibe órdenes de Divo y Constanti, jefe de carreras, de no forzar un coche que significa mucho dinero para una casa constructora que no cuenta con auxilios gubernamentales.

Ya están en cabeza los dos "Mercedes". Pero Fagioli no está conforme. No quiere ser segundo; quiere ser primero. Y los dos blancos luchan en "codo a codo" terriblemente impresionante. En la vuelta doce lleva Caracciola 17 s. de ventaja. En la trece están a la misma altura los dos coches y Caracciola se detiene por aprovisionar. ¡Ya está en cabeza el vencedor de Pescara y Monza!

Los "Bugatti" también se han detenido y pierden algún puesto.

Caracciola, 2-26-27.
Wimille, 2-26-55.
Nuvolari, 2-27-54.
Dreyfus, 2-27-57.
Varzi, 2-28-48.
Stuck, 2-29-22.

Ahora hay 38' de primero a segundo; 23' de segundo a tercero; 59' de tercero a cuarto; ¡3' de cuarto a quinto; 51' al sexto y 34' al séptimo.

En la 23 vuelta se ha parado Wimille. El público aplaude al bravo chaval y lamenta la nueva detención!

En la 24:
Fagioli, 2-39-13.
Caracciola, 2-39-53.
Nuvolari, 2-41-7.
Dreyfus, 2-41-25.
Varzi, 2-42-1.
Stuck, 2-42-20.

Hay de uno a otro estos intervalos, respectivamente: 40", 1' 14", 14" 35" y 19".

En la vuelta 25:
Fagioli, 2-46-53.
Nuvolari, 2-47-28.
Varzi, 2-48-35.
Stuck, 2-48-52.
Wircyus, 2-50-17

Se ha parado para aprovisionar.
Wimille, 2-53-59.
Lehoux.
Soffietti.
Brivio.

Las distancias entre los siete primeros; 43 s., 35 s., 1 m., 17 s., 1 m. 25 s. y 2 m. 52 s. Wimille está virtualmente fuera de combate!

Brunet se ha despedido en su vuelta 24 en el despens de Lasarte.

Por fortuna, el conductor ha resultado ileso.

Final de la carrera

Wimille ya no ha podido reconquistar el puesto perdido. Stuck, en cambio, haciendo prodigios, avanza hasta el cuarto puesto y gana la carrera.

LA COPA VASCA

Osasuna vence al Baracaldo por 3 a 0

La superioridad del marcador no es fiel reflejo de la técnica que nos ofrecieron los rojos.-Castillo, excelente jugador.-El Baracaldo tiene buen once.

Catachús!

Vamos a ver: quién le mandó a Angel Iturralde ir a San Juan y acomodarse en el paseo preferencia, para pasar un mal rato al ver que Urretziagaya no rendía el juego; para él tan fácil de ejecutar.

Si lo sé, el "negro" está rabiando por jugar y nosotros... y nosotros, estamos confundidos ante la fingida actitud del ex jugador rojo.

Julio

Casi en parecidos términos podríamos escribir sobre la ausencia de Julio Iturralde en las filas osasunistas.

Que sí ha fichado, que si no ha fichado, pero es el caso, que llevamos tres jornadas de la "Copa Vasca" y el de Caracastillo no aparece.

¿Dónde está el "torpedo" de Osasuna?

Menos mal que se han ganado los tres partidos jugados en esta temporada pero sin embargo no podemos decir que Osasuna tiene equipo.

El domingo próximo los once "leones" de San Mamés.

Buena ocasión, tienen Iturralde y Catachús para debutar esta temporada.

Claro está, que un repaso el jueves en el campo de San Juan no estaría nada de mal.

El partido

La presencia de Osasuna fue —como en anteriores encuentros— acogida con desagrado por aquellos de que "ni son todos los que están" y porque se anunció a Juan José, sustituyendo a Juaristi y salió este último. Tell reemplazó a Urdriz II en la línea media.

El equipo del Baracaldo produjo grata impresión, por lo "tenue" de su constitución física. ¡Verdaderos chiclearros del Norte!

Es director del encuentro Beré y son estos los equipos rivales: Osasuna: Urreaga; Iturralde; Recarte; Valentín, Cuqui, Tell; Castillo, Bienzobas y Urretziagaya.

Baracaldo: Cobro; Rey, Cachi; Fabillo Larburu, Julián Ramón; Jurrabail, Segura, Gárate, Cachelo y Zuluaga.

Desde el comienzo del "match" se evidencia débil superioridad de los rojos sobre los gualdingres.

El medio y defensa izquierdas del Baracaldo, van detrás de Castillo a deshacer las magníficas jugadas que el irundarra inicia con rapidez, dando la impresión de facilidad que es producto de su excelente juego.

De vez en cuando, los delanteros vizcaínos hacen una escapada combatida por "Boilco" bien securizado por Recarte.

Alcanza dos buenos testarazos de Fagioli.

(Continúa al pie de la siguiente página)



CAMPECNATO DE LA COPA VASCA. En San Juan. Osasuna-Baracaldo. Momento de producirse el segundo gol en favor de Osasuna merced a un buen remate de cabeza de Pato, Bienzobas a un excelente centro de Castillo. (Foto Zaragateta)

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 16 palabras una poesía. Por cada palabra más, \$10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará \$50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de \$10 pesetas por anuncio.

Alquileres

ARRIENDO o vendo hermosa casa, 144 robadas, buen común, buena comunicación. Informar Estafeta 22, Pamplona.

Venta de ganado

VENDO hermosa vaca suizo-holandesa; patará medidos de mos. Parto garantizado. Añorbe: José Ibarrola.

SE VENDE una vaca de cuatro años, holandesa, a partir el 20 del actual. Informes Cristóbal Baquedano, Mendigorria.

VENDO dos vacas recién paridas superiores. Escorial, Emiliano Goñi, Tafalla.

Enseñanza

DOY LECCIONES de latín, castellano y nociones de vacuente, inglés y soifeo. Ansoleaga, 25, primero.

Huéspedes

SE DESEA cuatro huéspedes con pensión o sin ella. Buenas habitaciones, con cuarto de baño. Informes en esta Administración.

Pérdidas

PERDIDA: De Venta Navascués a Pamplona extraviado buzo con documentos. Entréguese Venta Navascués. Gratificaré.

PERDIDA: De un traje, de Urroz a Pamplona. Para entregar a la camioneta del pescador de Villava y se gratificará.

Venus

VERDADERA OCASION. Vendo coche conducción interior, 15 H P a propósito para alquiler pueblo; cubiertas nuevas, 1.000 pesetas. Amlicar 6 H P en 350 ambs a toda prueba, informes calle El Muelle 118, Barrio Estación (Casa Areta).

SE VENDEN: Puertas, ventanas, balcones y otros materiales procedentes de derribos. Informes C. Lafont, Almacén de Maderas, Barrio de San Juan.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación.

VENTA POR MAYOR Y MENOR

IMPRESA Y V. SANCHEZ

SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

SE VENDE tractor Jorsón, modelo año 32, muy poco usado, a toda prueba, o se cambia por caballerías. Razón Corresponsal de LA VOZ en Melida (Navarra).

VENDO chalet con todo confort, facilidades en el pago. Informes Juan Lafuente, Zapatería (Joyería).

CALCESE a medida y haga los arreglos en Calderería 42, precios reducidos y buenos materiales.

SE VENDE casa con huerta, Barrio de San Juan. Informes, San Nicolás, 32, tercero.

TINTORERÍA "El Águila", los mejores tejidos, limpiados y planchados. Calle Javier Bajada San Agustín, 8.

VENDO trigo ruso cabezón para simiente. Armendáriz, en Belzuene.

VENDO por 2.500 pesetas buena casa calle Don Rodrigo, Puento la Reina.—Martín Mozo.

LABRADORES.—Apartir de principios de año, arriendo baratísima una pieza de cuatro robadas de alfalfa en toja su fuerza por ser el primer año que se oorta.—Informarán en la Administración.

SUBIZA y Cia. Construcciones económicas. Chalets 7.300 pesetas. Venta de bloques. Tejería, 36 y 38, primero.

VENDO en Mlragro (Navarra), hermosa casa desahogada, propia para café, casino o casa análoga.—Informes, Descalzos, 23, primero.

San Sebastián

Pensión "LUVYCOONS", Pensión completa, 6 pesetas. Solo habitación, pesetas 2.—Estables precios especiales. Avenida del Kursaal, 12, cuarto izquierda.

¡¡CARPINTEROS!!—Vendo, o cambiaría por doce puertas de habitación interiores, 450 bloques que me sobran de arena y cemento, medidas 51 por 23 por 25 centímetros, para poder hacer 60 metros cuadrados de pared exterior.—Informarán en la Administración.

AUTO TOGA GARANTIA muy seguro, poco consumo, poca patente, se vende. Informes esta Admón.

POR RETIRARME de la agricultura, vendo piezas de secano y regadío; olivares, viñas, carros, galera, segadora, bravant, cultivador y demás útiles de labranza. Una mula y tres mulos de primera.—Para ver y tratar, con Martín Echeverría.—Pl y Margall, 16, Tafalla.

CCASION: Se venden Escritorio de cristalería visladna, un motor 3 H. P. y una bscula para 250 kilos. Alcalá Zamora, 15.

CHACOLI superior de Ezaba; se ha puesto otra cuba a la venta la mejor, a 0,40 litro, en San Lorenzo, núm. 10.

SE VENDE un tractor Deering, 10/20 H. P. seminuevo.—Informes, Isaac Garda, Pitillas.

SE VENDE carro seminuevo para una caballería. Casimiro Luis. Olite.

VENDO camioneta Citroen B-12 propia reparto, carrocería nueva, toda prueba, igual cambio por coche. Alcalá Zamora 15, Artea.

¡Gangal!—Automóvil Renault de 8 H. P. centrado, recién pintado, con cuatro de sus cinco gomas nuevas, patente pagada, en perfecto estado y a toda prueba, venjo en 1.500 pesetas.—Informes en esta Administración.

CHALETs.—Por 16.000 pesetas, terrenos gratis, facilidades pagos; junto a Chalets Martincorena-Balanueva construyen Ostaré Martín y Zalba (contratistas). Taconera, 16, primero.

VENDO Alubia chata de primera, nueva, en 94 pesetas los 100 kilos. Dirigirse a "Juan-garrotea". Mayor, 11, Artaiona.

Varios

LA PROVICENCIA DE ESPAÑA, Autorizada Ministerio, Facilita préstamos para propietarios, industriales, edíficar, etc. Módioco interés, reserva absoluta. Oficinas Leira, Pamplona, Paitan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Esturmo, 13, primero.—Consulta especial económica los sábados de día y una y de cuatro a diez.

FRANTZIA BARNAN

HAUR GUTIEGI

Azken egun hontan, Frantziako kazetek ager-arazi dute Mussolini, Italiako minichro famatuaren artiku bat. Zertaz mintzo zen jaun hori? Jaun horrek zion haur gutiegi sortzen zela azken dembora hotan. Gauza hori gertatzen da erresuma gehienetan bainan Frantzia bereziki.

Mussolinik dio: hirueta hogoit hamarrek gerla eta azkenik izan dugun gerla hortat arte, erran nahi baita 54 urte hetan, hamar milion haur gutiegi sortu dela Frantzia.

Alemanian aldiz, 54 urte horietan bereetan, haur anhitz sortu.

Hortik, bi erresuma horiek, lurrez kasik hedadura bera dutelarik, arras desbardin jendez. Azken gerla izugarria hasteko phunduan.

Frantziak doidola 38 milion arina. Alemaniak aldiz 65 milion.

Hori ikusirik ez baita harritzeko Alemaniak gerla phiztu balinbadauku, ustez eta berehala iretsiko, garhaituko gintuen.

Eta hola izanen zen, mundu guzira ez baliz althatu Alemanen kontra.

Orhoit niz gerla denboran zer ihardetsi zuen Aleman irhudiand batek Frantziako mediku bati, erraiten ziolarik "Aleman kaputu".

"Bai, Kaput, bainan mundu guzirik behar izan du lotu gure kontra".

Malthus deitzen zen Angles jakintsun batek zion sobera haur mundurat heldu baduzen, goseak hilen zituela; lurrek ez zutela aski bihi eta jateko furnituko ahalko guzien hazteko. Anhitz gosez hilen zirela. Makhur mintzo zen Angles jauna; khondiak gaizki althatu zituen.

Mundua aski zabal eta aberatsa omen da oraino hogoi aldiz gehiago jenderen hazteko.

Etsats- Unisek haz lezazke bertz aldiz gehiago jende. Canada hogoi aldiz gehiago.

Ameriketa zolan Australian, Afrikan, zernahi lur badire alfer daudenak, langile eskasez.

Gauza bera Europako Eskualde anhitzetan.

Mundu guzira krizaz mintzo arrangura da. Kriza hori ez da heldu gauzak eskas direlako bizitzeko bainan soberakinaz dugu arranguratzeko zenbat ogi bihi, kafe irrisa itzasorat botatuak direnak errole eskasez, jaterik aski ez delakotz.

Erran nahi baita haur gutiegi mundurat heldu delakotz.

Eta Mussolinik diote bezala. Jende argitu, eskolatu, aberatsak dute haur gutienik. Doidola bat edo biga eta anhitzek batere.

Izaitekotz ere, familia, burhaso pobre, erresumek dituzte haur anhitz.

RADIKALAK LANEAN

Lanean ditugu radikal-zozialistak ez dakitelakoz zoin alderdi hartu behar duten. Hautatu behar eta ez ikhusten eskuin ala ezker itzultzea hobe den.

Hamabortz egunen buruan dire konsellu jeneral eta konsellu d'Arrondissement izendatzen.

Radikalek ez dakie zer egin: ez dire elgarrekin arriean akort. Batzuek nahi lukete joan osoki ezker, zozialist eta komunistekin beren bozak nahasi.

Bertze batzuek, hain urhun joateak izitzen ditu ez lukete erori nahi Blum eta Cachinen aztaparretarat. Nahiago lukete eskua hedatu Lissar eta Ibarnegaray kideko-opinio-neko diren deputatuari, bainan azkur dau-de.

Eta zertako hori? Framazonak direlako anhitzak eta Frantziako ona baino lehen ezartzen baitute erlisionearan herria tzarra.

Herriot famatuak dio: "Nahi dugu egon bien arte: Errepublikan nahi edo maite ez dutenak utzi bazterrerat gure eskuinean eta gure ezkerrean ez dugu ibili nahi komunista eta anarhiztatzak direnekin.

Iragan egunean, radikal-zozialistak badire kharberan ehun eta berrogoita hamar bat, gure Garat horietarik zen elgarretarat bildu dire, bainan ez dute elgar aditu ahal izan gauzen klarrian ezartzeko Badakite Staviszy-n aferaz geroz zoin gaizki ikhusiak diren.

Ez dute merezi dutena baizik.

A. O.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

Han sido puestos en libertad los concejales del Ayuntamiento de Bilbao presos en la cárcel de Burgos

Los agentes gubernativos se presentan en la administración de la "Tipográfica General" y se apoderan violentamente de todo el dinero existente en la caja.-La Comisión intermunicipal acordó entregar, por mediación del presidente del Automóvil Club, una copa con una inscripción en euskera al vencedor en las carreras.-Pero el presidente se negó a hacerse cargo de ella, originando tan singular conducta una nota de los diputados.-Los alcaldes de Ondárroa y Zeánuri, condenados a 8 años de inhabilitación y 300 pesetas de multa.-Un número considerable de bilbainos, en su mayoría nacionalistas, visitaron el domingo a los concejales presos en Burgos.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 24 (23,00) EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde participó que había recibido las renuncias a su cargo de concejales de los señores Bermejo y Mañero.

A las doce y media de la mañana ha presido el alcalde una reunión a la que han asistido la mayoría de la nueva Gestora municipal y a la que también han sido convocados los concejales monárquicos.

El objeto de esta reunión es darles cuenta el señor Paternina de una propuesta que él lleva con objeto de cubrir las plazas vacantes que, por renuncia de los que las desempeñaban existen en algunos organismos auxiliares del Ayuntamiento, tal como la Junta de Beneficencia.

Quiénes el alcalde dar cuenta de su propuesta y conocer el parecer de todos los concejales que integran la Gestora.

MAÑANA HABRÁ SESION

Mañana, a las diez y media, se reunirá en sesión pública la Gestora municipal.

Hablando de esta sesión, manifestó el alcalde que el orden del día será muy limitado, ya que verdaderamente no han tenido tiempo suficiente para estudiar otros asuntos pendientes o de nueva entrada.

EN LA DIUTACION

Una comisión del Ayuntamiento de Beizama visitó al presidente de la Gestora con objeto de invitárle oficialmente al acto de inaugurar una carretera en dicha localidad.

De acuerdo el señor Bellido con la Comisión que le ha visitado, se ha fijado la fecha del 4 de Octubre para la inauguración de referencia.

A la causa concurrió mucho público, especialmente de Tolosa, donde se registró el hecho.

ROBO DE UN BOLSO CON MIL QUINIENTAS PESETAS

El gobernador manifestó que durante la celebración de las carreras ayer en Lasarte, se notó en las tribunas la desaparición de un bolso.

Junto a él, durante la hora del almuerzo, se encontraban los señores de Amat y Mauro Guillén.

No bien había acabado el almuerzo dichos señores notaron la desaparición de un bolso de su propiedad que contenía alhajas por valor de quince mil pesetas.

Se ignora quiénes puedan ser los autores del hecho, sospechándose de unos chicos que anduvieron por aquellos lugares y que debían habitar en caseríos próximos a Lasarte.

La multa de 5000 pesetas por el gobernador de Bizkaia.

LLEGADA DE GEOLOGOS FRANCESES

Mañana llegará un grupo de geólogos franceses que en unión de otros españoles se dedicarán al estudio de los montes del País Vasco.

Pasarán dos días en Elizondo y tres en Lekunberri, y luego se dirigirán, probablemente a Bilbao.

de una información que dice bastante menos de lo que transmitimos a LA VOZ DE NAVARRA.

Pero al llevar los ejemplares al Gobierno, el gobernador llamó inmediatamente al director en funciones, mandándole retirar este cliché, lo cual dio lugar a que el periódico saliera con dos horas de retraso.

La noticia de lo ocurrido en la Administración de la "Tipográfica General" ha causado verdadera indignación, por tratarse de un caso sin precedentes. Hay que tener presente que son ya varios miles de pesetas los que se han llevado en entregas parciales el administrador judicial, ascendiendo lo que se ha llevado de la venta y recaudación de los anuncios a 6.800 pesetas, dejando cada vez el correspondiente recibo.

Pero todo esto será comentado en momento oportuno.

Hay que consignar que el delegado se ha portado personalmente con gran incorrección y ha dicho que allí no había más amor que él.

BIZKAIA

Bilbao 24 (23,00)

EL ADMINISTRADOR JUDICIAL, EN LA ADMINISTRACION DE "LA TIPOGRAFICA GENERAL"

Hoy, a las once y media de la mañana, se ha presentado en la Administración de la "Tipográfica General", editora de periódico "La Tarde", el administrador judicial nombrado por el gobernador para encargarse del proceso de embargo de los diarios "La Tarde" y "Euzkadun", para cobrar el importe de las multas impuestas por el gobernador.

Dicho administrador judicial iba acompañado de dos individuos que mostraron la placa de policías y su entrada en la administración no ha sorprendido lo más mínimo, por que es cosa que ocurre diariamente.

El administrador judicial, sin que nadie se diera cuenta de ello ni pudiera adivinar sus intenciones, se ha dirigido a la caja, que se hallaba entornada, y la ha abierto por completo, sacando todo el dinero que en ella había.

Al intentar cerrar la caja para evitarlo, el administrador judicial se ha interpuesto impidiendo que se cerrase, y ha dicho que se llevaría el dinero por encima e todo, mientras los agentes gubernativos le apoyaban en su intento.

El administrador y el cajero han protestado enérgicamente diciendo que no estaban autorizados para entrar allí sin mandato judicial, y mucho menos a llevarse el dinero.

Un policía ha llamado entonces a la Brigada social y ha acudido una camioneta de Asato. Seis guardias se han presentado en la Administración, igualmente sin autorización especial para hacerlo.

El administrador judicial decía que, hallándose la plaza en estado de alarma, no tenía necesidad de pedir autorización de ninguna clase para proceder como lo hacía.

Se ha llamado a un notario para que procediese a levantar acta de lo ocurrido.

El notario ha preguntado a los agentes gubernativos cómo se llamaban y ellos le han contestado en forma descompuesta quién era el para interrogarles, pues que allí los únicos que podían interrogar eran ellos.

Se ha levantado acta notarial y se ha reclamado el dinero.

Asciende lo que se han llevado a 4.400 pesetas y poco de las cuales han dejado el correspondiente recibo.

El gobernador civil ha dicho que en la Administración de la "Tipográfica General" se trató de agredir a los agentes gubernativos, lo cual es totalmente incoherente; no hubo tal intento de agresión y porque uno de los empleados protestó contra el proceder de los agentes gubernativos, uno de estos le dijo que se pusiera la chaqueta, pues quedaba detenido. Sin embargo los agentes se limitaron a tomar su nombre sin que se practicara su detención.

Cuando el administrador, don Pablo de Azkue, intentó llamar al presidente del Consejo de Administración de la "Tipográfica General", fue separado violentamente del teléfono, impidiéndole comunicar.

Cuando llegó más tarde el presidente del Consejo de Administración, don Javier de Gortazar, no pudo hablar con el administrador, pues dijeron se hallaba incomunicado. Todo esto duró aproximadamente una hora.

Se ha sacado una fotografía de la camioneta de guardias de Asato que se situó frente a la Administración de la "Tipográfica General" y esta fotografía fue publicada en "La Tarde" en primera página, acompañada

LOS CONCEJALES, EN LIBERTAD

Según noticias que acaban de llegar de Burgos, a última hora de la noche han sido puestos en libertad todos los concejales del Ayuntamiento de Bilbao que se hallaban presos en aquella cárcel.

Se espera noticias dando más detalles.

VISITANDO A LOS EDILES

Ayer hubo una extraordinaria animación en la cárcel de Burgos.

Un considerable número de auto hitzerron el viaje a la capital castellana, conduciendo a numerosos bilbainos, en su mayoría nacionalistas, para visitar a los concejales.

Los visitantes tuvieron ocasión de comprobar una vez más la entereza y entusiasmo con que los presos sobrellevan la pérdida de su libertad.

Entre los visitantes se hallaban el miembro del B. B. B. don Román de Azkue y el prestigioso letrado y presidente de la Comisión de letrados del Partido Nacionalista Vasco don León de Urtiliza, que, como ya dijimos, es uno de los que habían de defender a los concejales nacionalistas.

Son muy numerosos los telegramas recibidos por los presos, testimoniandoles la adhesión.

::: Osasuna-Baracaldo :::

co Bienzobas que el primero rebotó en el jugador Rey, y el segundo salió a pocos centímetros del lateral superior.

El público sin pies ni cabeza, abuchea al tolosano Juaristi al fallar este algunos pases.

No vimos con agrado esto. Creemos que deprime grandemente, en la moral futbolística del jugador estos abucheos, máxime teniendo en cuenta que Valentín le ayudó bien poco durante casi todo el partido y que Urretavizcaya no es el jugador que necesita el rubio.

Este primer tiempo que se desarrolló en medio de un aburrimiento general, terminó sin que ninguno de los dos bandos marcara gol.

de "gaita" y por esta causa su labor práctica fué inofensiva.

No marcaron goles pero supieron mantener el partido en dominio alterno.

Destacaron en fuerza de hacer excelente fútbol y lo más distinguido del "once" fueron los extremos Seguro y Zubuaga, los medios Larrazabal y Julián Ramón. La pareja de backs muy discreta y el portero aunque no es de gran categoría, tampoco es despreciable.

Un gol les hubiera concedido, en premio a su entusiasmo y comportamiento.

En su campo debe ser este equipo una cosa seria.

Osasuna

De Osasuna ¿qué diremos? Seguimos igual o peor que antes.

Es menester buscar con lupa el fallo. ¿Dónde está? ¿En la falta de entrenamiento? ¿En la ausencia de Julio y Catachís?

El juego torpe, la falta de ligazón en las jugadas, fué lo único destacable en el cuadro osasunista.

Cuigi se nos mostró desconocidísimo, Valentín corretón y voluntarioso, pero desafortunado. Tell, q. debutaba, hizo un papel aceptable; Castillo tan grande como su apellido; estuvo trabajador y practicó fútbol extraordinario, con matiz de sencillez formidable.

Paco ni sombra de lo que fué Don Paco; Vergara desastroso, Jaristi una de cal y gritos de arena y Urretavizcaya pidiendo a gritos un sustituto.

Lo más regular del equipo, el trío defensivo.

El pitolari

El arbitraje del señor Beré tuvo infinidad de errores y desaciertos, claro está, que los perjudicó de su desastrosa actuación se los repartieron equitativamente los dos equipos contendientes.

Audió bastante público.

P. J.

COPA VASCA

En Cataluña
Badalona, 0.
Barcelona, 3.

En Sevilla
Betis, 0.
Hércules, 1.

En Santander
Racing, 5.
Nacional, 0.

En Valencia
Levante, 3.
Sevilla, 0.
Murcia, 3.
Valencia, 0.

En Bilbao
Athletic, 5;
Unión, 0.

En Vitoria
Alavés, 1.
Arenas, 5.

OTROS RESULTADOS

En Madrid
Madrid, 3.
Zaragoza, 0.

En Logroño
Logroño, 2.
Athletic, 4.

En la Coruña
Deportivo, 5.
Oviedo, 1.

Esta mañana se han reunido en el Palacio Provincial las Comisiones de Caminos y Obras Fomento, Junta de Expositos y Hacienda Provincial, que han despachado asuntos de trámite.

EL ESTADO DE ALARMA

El gobernador ha hecho fijar en las calles de la ciudad un bando haciendo saber que por decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros ha sido declarado el estado de alarma.



ERNESTO PAGLIANO

VISTA DE UNA CAUSA

Esta mañana se ha visto en el Tribunal de Urgencia la causa que se sigue contra Eusebio Zubillaga, acusado de haber arrojado un tomate contra el alcalde de Tolosa durante la sesión del día 16 de Agosto.

El fiscal que había solicitado en sus conclusiones primeras 20 meses de prisión para Zubillaga, modificó sus conclusiones después de la prueba, aduciendo que el hecho que se imputaba al procesado constituía un desacato a la autoridad en el ejercicio de sus funciones.

El defensor, don José María Lasarte, negó los hechos y que fuera autor de los mismos su patrocinado, así como también el que los mismos constituyeran un delito de desacato a la autoridad.

Solicitó la absolución de su defendido.

Terminados los informes y elevando a definitivas sus conclusiones el fiscal, el tribunal se retiró a deliberar leyendo momentos después la sentencia con arreglo a la petición fiscal, por lo que condena a Zubillaga a la pena de un año y un mes de prisión menor, trescientas pesetas de multa, accesorias y costas, sirviéndole de abono el tiempo que lleva en prisión el procesado.

MUERE ELECTROCUTADO

Comunican de Bergara que esta tarde, en la caseta del transformador de la línea de la Electricidad Urreduña, fué hallado el cadáver de Ramón Intxaurrepe, de 28 años, natural de Elbar, el cual falleció electrocutado.

UN TELEGRAMA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El gobernador ha recibido un telegrama del ministro de la Gobernación por el que se concede un plazo de tres días a los señores Ilzaga y Labayen para que puedan interponer toda clase de alegaciones en el recurso entablado contra la imposición de

UNA NOTA OFICIOSA DE LOS PARLAMENTARIOS

Ha sido facilitada una nota oficiosa en la que se dice que la Comisión intermunicipal había acordado otorgar al vencedor de la prueba de ayer una copa con una inscripción euskérica, comisionando a los diputados para presentarla al presidente del Automóvil Club para que éste hiciese entrega de la misma.

Peró el presidente contestó que no podía hacerse cargo de la copa ni comprometerse a su entrega, por el sentido político que en ello iba envuelto.

Los diputados estiman que esta actitud y la negativa de esta colaboración constituye una ofensa a Gipuzkoa y a ellos mismos contra la que no pueden menos de protestar, y por ello han dado esta nota.

TEMPORADA DE OPERA

Mañana, en G. Victoria Eugenia, comenzará la temporada de ópera en honor de Usan dizaga.

Se pondrá en escena la ópera "Mendi Mendiyán" y actuarán los prestigiosos cantantes Pideña Campaña, Jesús Gabiria, el barítono Mordili y otros artistas.

LA INCOMPATIBILIDAD DEL SEÑOR PATERNINA

"La Prensa" publica una información en la que pone de manifiesto la incompatibilidad del señor Paternina para el desempeño del cargo de alcalde, ya que, como alcalde es presidente nato de la Caja de Ahorros Municipal, y, como abogado, interviene en una querrela contra dicha Caja de Ahorros.

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT